

**DERRIGORREZKO BIGARREN HEZKUNTZAKO  
GRADUDUN TITULURAKO PROBA LIBREAK**

**Komunikazioaren esparrua**

**DATU PERTSONALAK**

Deiturak..... Izena.....

NANa.....

Helbidea:

Kalea/plaza.....zk.....PK.....

Herria..... Probintzia..... Telefonoa.....

**Deialdia: 2013ko iraila**



**Gobierno de Navarra**  
Departamento de Educación

## Lengua Castellana

Lea atentamente el siguiente texto y, a continuación, responda a las preguntas que se le formulan.

Imaginése que encuentra en la calle a una persona pidiendo, con un cartel que dice: «Un poco de motivación, por favor». ¿Que pensaría? Posiblemente le parecería absurdo y apresuraría el paso, sin saber que hacer. Sin embargo, no estoy seguro de que la petición sea disparatada. Tal vez porque en las aulas los profesores nos encontramos continuamente con esa petición: «Por favor, motiveme». Es difícil saber lo que el mendigo y mis alumnos están pidiendo. La palabra motivación forma parte de nuestro léxico cotidiano, que manejamos con soltura e **inconsciencia**. Hemos olvidado que es un término muy reciente, y que su significado es tan **confuso** que en los años sesenta estuvo a punto de desaparecer de los libros de psicología. Pero ha triunfado, lo que ya de por sí es muy **relevante**, y todos queremos motivar o ser motivados. Se ha extendido la idea de que no se puede hacer nada si no se posee esa energía mágica. Cuando alguien nos dice que «no está motivado» sentimos hacia él una gran compasión, que es la que nuestro **peculiar** mendigo intenta aprovechar. En este punto, me asalta una duda. Imagine que un día llama a un fontanero para que le arregle un grifo. El fontanero le hace una chapuza mala y cara y usted va a protestar. El fontanero le responde: «Mire usted, es que ayer no estaba motivado para arreglar grifos». ¿Le parece suficiente excusa para su **desaguisado**? Hace poco leí en un libro dirigido por Albert Ellis, un prestigioso psicólogo estadounidense, la siguiente afirmación: «ya es hora de que digamos a nuestros clientes que se puede realizar una acción aunque no se tenga ganas de hacerla». He leído la frase varias veces, porque no creía lo que estaba viendo. Entonces, ¿qué les han estado diciendo a los clientes hasta ese momento? Pues una cosa a la vez evidente y tramposa: que no se puede realizar una acción si no se está motivado para hacerla. Ahora me explico que se quisiera expulsar esta noción de la psicología. [...] Lo que he descubierto es que hay dos tipos de motivaciones. Una, sentida emocionalmente. Otra, pensada a palo seco. Aquella es una energía que lanza a la acción, que resulta querida, amorosamente deseada. La pensada, en cambio, debería dirigir la acción, pero no tiene fuerza. Ya saben la poca influencia que ejerce sobre quien tiene miedo a volar saber que según las estadísticas el avión es el medio de transporte más seguro. Parece que nuestro cerebro tuviera un error de diseño, como si el motor de un automóvil no tuviera relación con el volante. **Racionalmente** sé que tengo que adelgazar, hacer ejercicio, dejar de fumar, pero me molesta. En ese sentido, todos somos neuróticos según el chiste. «La diferencia entre un psicótico y un neurótico es que aquel está seguro de que dos y dos son cinco. El neurótico sabe que dos y dos son cuatro, pero no le gusta». Que no nos guste lo que es racionalmente bueno nos ha obligado a hacer miles de componendas mentales.

Jose Antonio Marina (La Vanguardia, 7 octubre 2011)



5. Seleccione y escriba dos palabras del texto que pertenezcan a cada una de las siguientes categorías: (1 punto)
- Sustantivos
  - Adjetivos
  - Verbos
  - Preposiciones
  - Adverbios
6. Identifique la función sintáctica de cada uno de los sintagmas subrayados: (1 punto)
7. Relacione los siguientes términos con la definición o significado que sea más conveniente. Tenga en cuenta que hay más definiciones que palabras. (1 punto)

***Familia léxica – Adjetivo Antónimo--- Composición--- Homófono***

- Procedimiento de formación de palabras que consiste en unir dos o más raíces.
- Grupo de palabras asociadas por un contenido común.
- Uso particular e individual que hace una persona de la lengua.
- Conjunto de palabras que comparten una raíz o base léxica.
- Dícese de las palabras que, con distinta significación, se pronuncian de igual modo.
- Exageración de un concepto o una idea.
- Palabra que modifica al sustantivo (con el que concuerda en género y número).
- Se dice de las palabras que expresan ideas opuestas o contrarias.

8. Escriba una redacción con el título “Si encontrara un trabajo en Finlandia...”.  
(2 puntos)

# Euskara

**OSOTARA: 20 puntu**

“\_\_\_\_\_”.-

1815ean, Waterloo Napoleonen kontra borrokatzen zutenean, Europako herrialdeen ekonomia kolokan zegoen. Batailaren emaitzak Britainia Handiko bonuaren balioa baldintzatuko zuen, asko igoko zen edo erabat hondoratuko zen. Nathan Rothschildek Europako hainbat hiritan zituen bankuak eta usoak erabiltzen zituen haien arteko komunikazioa osatzeko. Horrela, uso batek ekarri zion berria: Napoleon **garaitua** zen.

Rothschild hasi zen Britainia Handiko bonuak saltzen, horrela, gainerako bankariek pentsatu zuen Rothschildek informazio nahikoa zuela eta Frantziak irabazia zuela gudua eta haiek ere saldu zituzten beren bonuak.

Prezioa oso baxua zegoenean hasi zen Rothschild britainiar bonuak erosten eta asko igo zirenean, milioi bat libera esterlina irabazi zituen **maltzurkeria** horrekin.

## “Zorionak, uso batek kaka egin dizu.”



Uso batek gainean kaka egiteak zorte ona omen dakar – ziurrenik, Rothschildi uso hark ekarri zionaren parekorik ez–. Sineskizunaren jatorriaren bila K.o 236. urteraino egin behar da atzera.

Maximino Trazio enperadoreak kristauen aurkako zapalkuntza gogortu zuen eta, Antero Aita Santua martirizatuta hilarazi zuenean, kristau komunitateak haren ondorengoa aukeratzeko bildu behar izan zuen. Ia beti bezala, hainbat korronteren arteko eztabaida piztu zen, baina hautagai garbirik ez zegoen. Une horretan, lanetik zetorren **nekazari** bat zertan ari ziren ikustera hurbildu zen.

Bat-batean, uso batek Fabian izeneko nekazariari gainean kaka egin omen zion, eta bildutakoek Espiritu Santuaren seinaleztat jo zuten. Fabian **laikoa** zenez, hantxe bertan apaiz, gotzain eta Aita Santu ordenatu zuten, beti ere Zesareako Eusebio historialariak *Historia Ecclesiae* lanean dioenaren arabera. Fabian 250eko urtarilaren 20an hil zen arte egon zen karguan.

Nagore Irazustabarrena, Argia. 2408. alea.

Sineskizun: sinesgai, fedeko gai, sineste.

Hautagai: kandidatu

K.o: Kristoren ondoren.

Sineskeria: superstizio, sineste faltsu, sinesmen barregarri.

**GALDERAK**

1. Lotu itzazu (gezi batez) bi zutabeotako hitzak. Lehen adibidea egina duzu: (3 puntu)

1. <i>Rothschild</i> →	a. <i>maltzurkeria</i>	<u>1 a</u>
2. usoaren kaka	b. bankariak	_____
3. bonuak	c. Eusebio	_____
4. Napoleon	d. Fabian	_____
5. martirioa	e. Waterloo	_____
6. Zesarea	f. Antero	_____
7. Aita Santua	g. zorte ona	_____

2. Zenbat urtez izan zen Aita Santua Fabian?: (0,5 puntu)

- Berrogeita hamar urtez.
- Hamalau urtez.
- Hogeita hamasei urtez.
- Mende batez.

3. Zergatik erabaki zuten Fabian aukeratzea Aita Santua izateko? (0,5 puntu)

- Maximino Trazioak kristauak zapaltzen zituelako.
- Nekazari laikoa zelako.
- Espiritu Santuaren seinalea zela uste zutelako.
- Apaiza eta gotzaia zelako.

4. 1815ean Waterloo-n: (0,5 puntu)

- Rothschildek Napoleon garaitu zuen.
- Ondoren, Frantziako bonuen balioa izugarri igo zen.
- Ondoren, Britainia Handiko bonuen balioa izugarri igo zen.
- Napoleonek maltzurkeria egin zuen.

5. Zesareako Eusebiok zioenaren arabera: (0,5 puntu)

- K.o., usoek kaka egindakoak soilik aukeratzen zituzten Aita Santu.
- Aita Santu hoberenak, usoek kaka egindakoak izaten ziren K.o.
- K.o., usoek kaka egiten zuten militarren gainean.
- Nekazari izandako bat Aita santu egon zen hil zen arte.

6. Testu honetan letra **lodiz** idatziriko hitzen esanahia adierazi: (2 puntu)

garaitu: \_\_\_\_\_

maltzurkeria: \_\_\_\_\_

nekazari: \_\_\_\_\_

laiko: \_\_\_\_\_

7. Antonimoak eman: (2 puntu)

igo: \_\_\_\_\_

gainen: \_\_\_\_\_

aurkako: \_\_\_\_\_

hurbildu: \_\_\_\_\_

8.- Laukitxoaren barruan dagoen idazkiari izenburua jarri (puntu 1)

“ \_\_\_\_\_ ”.-

9.- Bigarren testuaren edukiaren laburpen bat idatzi (hiruzpalau lerrotan, gehienez ere). (2 puntu)

---

---

---

---

10.- Idazlana: Azaldu eta deskribatu zure kulturaren, zure inguruko jendearen artean oso zabaldurik dagoen baina zerorrek sinesmen handirik ematen ez diozun sineskeria bat (eskaileraren azpitik pasatzea; katu beltza ikustea...). Irrigarri izateraino ere iristen da? Zergatik uste duzu hala? (8 puntu)

Gutxienez 200 hitz idatzi behar dituzu.

Testua antolatu eta saiatu letra argia egiten.

Idazlana zuzentzean gaiaren garapena eta erabili duzun hizkuntzaren aberastasuna nahiz zuzentasuna hartuko dira kontuan.





## English Exam

Instructions to Candidates:

- Write your name and surname in clear block letters.
- Write in blue or black ink.
- When you finish, hand in the complete set.
- The exam has got 5 parts. Make sure you answer all of them.
  - o Part one: 4 points
  - o Part two: Listening: 4 points
  - o Part three: Reading: 7 points
  - o Part four : Writing: 5 points
  - o Part five: Grammar and vocabulary: 20 points

**Part 1 (4 points)**

Which notice (A-H) refers to this (1-4)? Write the correct letter next to the statements:



- 1.- They will not accept credit cards.
- 2.- You mustn't swim there if you are a young boy alone .
- 3.- You can eat there.
- 4.- Smoking is not prohibited.

**Part Two- Listening ( 4 points)**

Listen to a man making a reservation at a restaurant. Fill in the form .

*Dinner Reservation*

*Date :* .....

*Time:* .....

*N° of people:* .....

*Name: Mark* .....

**Part Three - Reading (7 points)**

Mrs. Wilson and Mrs. Smith are sisters. Mrs. Wilson lives in a house in Duncan and Mrs. Smith lives in a flat in Victoria. One day Mrs. Wilson visited her sister. When her sister answered the door, Mrs. Wilson saw tears in her eyes. "What's the matter?" she asked. Mrs. Smith said "My cat Sammy died last night and I have no place to bury him".

She began to cry again. Mrs. Wilson was very sad because she knew her sister loved the cat very much. Suddenly Mrs. Wilson said "I can bury your cat in my garden in Duncan and you can come and visit him sometimes." Mrs. Smith stopped crying and the two sisters had tea together and a nice visit.

It was now five o'clock and Mrs. Wilson said it was time for her to go home. She put on her hat, coat and gloves and Mrs. Smith put the dead Sammy into a shopping bag. Mrs. Wilson took the shopping bag and walked to the bus stop. She had to wait a long time for the bus so she bought a newspaper. When the bus arrived, she got on the bus, sat down and put the shopping bag on the floor beside her feet. She then began to read the newspaper. When the bus arrived at her bus stop, she got off the bus and walked for about two minutes. Suddenly she remembered she had left the shopping bag on the bus.

[Story by Laurie Buchanan]

1. Why is Mrs. Smith upset?
2. What did Mrs. Wilson do?
3. Who did Sammy the cat live with?
4. What time did Mrs. Wilson go home?
5. How did Mrs. Wilson go home?
6. What did Mrs. Wilson forget?
7. Where did Sammy die?

**Part Four - Writing (5 points)**

**You have just come back from your summer holiday. Write an e-mail to a friend giving him/her the following information**

- Where did you go?
- Who did you go with?
- How did you travel?
- Where did you stay?
- What did you do?

**Dear .....**

---

---

---

---

---

---

---

<b>Part Five - Grammar and Vocabulary ( 20 points)</b>
--

**1.- Complete the sentences with a word that begins with the letter given. (3 points)**

- You can buy things in a street **m**.....
- Loch Ness is a **l**..... in Scotland.
- Your hand has got five **f**.....

**2.- Put the words in the correct order to make sentences. (4 points)**

- ?/ seen/the/ Robert/yet /has/ match
- 
- going/ Jay/visit/Notre Dame/ to/ is/?
- 
- not/ give/the/ he/ Robert/ did/message /to
- 
- never/have/a/ seen/I/ghost
- 

**3.- Circle the correct answer (5 points)**

<b>Example: My shoes .....under the bed.</b>
--

<b>a. is</b>	<b>b. are</b>	<b>c. isn't</b>
--------------	---------------	-----------------

- **Aunt May is Staying at the Ritz Hotel next week. We.....visit her.**

a. *can't*      b. *should*      c. *mustn't*

- **My sister makes breakfast for ... every Sunday.**

a. *our*      b. *us*      c. *my*

- **Your clothes are more casual than.....**

a. *me*      b. *mine*      c. *mines*

- **Peter always ..... tv in the evening.**

a. *watch*      b. *is watch*      c. *watches*

- **Susan is the ..... girl in her class.**

a. *taller*      b. *tallest*      c. *most tall*

**4.- Write the verbs in brackets in the correct form. (8 points)****How television has changed**

You really have to get very old before you realize you're old. I'm in my middle fifties and I don't feel old yet. However, sometimes I look back at my childhood and compare things to the way life is for today's kids. Some things have certainly changed.

One area of change is television. Some changes ...1...(be) improvements. Some changes, on the other hand, have been setbacks.

When I ...2....(start) school, most people ---3---(not have) a television; TV was just beginning to get popular. My father decided to go all out and buy a 16 inch black and white Motorola set. I still remember watching the Lone Ranger save people from the bad guys on that awesome electronic machine. That ...4...(be) exciting!

Now, televisions have larger pictures in full color. The pictures ...5... (be) clearer and the sound ...6...(be) much more realistic. The new high definition sets are made to rival movie screens.

The variety and quantity of programming has increased greatly. There are hundreds of channels and more shows than one person could ever watch. There are many fine entertainment and educational shows. There's also a lot of garbage, stuff that most parents...7... (not want) their kids exposed to. Overall, we have more choices, and that is good.

I wonder what television ...8...( be) like when today's kids are my age.

1.- .....

5.- .....

2.- .....

6.- .....

3.- .....

7.- .....

4.- .....

8.- .....

# Français

## GRAMMAIRE

**Total: 10 points**

### 1º.- METTEZ LES PHRASES DANS L'ORDRE

/5

1.- ? ta s' comment mère appelait

.....

2.- étudiais tous j' l' dernière jours les , année

.....

3.- ans la de avait il quand , faisait il la dix-huit voile

.....

4.- a un trouvé Pierre stage

.....

5.- chance avons de nous la eu

.....

### 2º.- METTEZ LES PHRASES AU PASSÉ COMPOSÉ

/5

1.-Ils se réveillent et ils se lèvent à sept heures.

.....

2.- Nous aimons le théâtre.

.....

3.- Vous adorez le spectacle.

.....

4.- Elles vont à Paris.

.....

5.- Je me promène dans le parc.

.....



3º.- METTEZ LES PHRASES AU FUTUR SIMPLE

/5

1.- Ils se réveillent et elle se lèvent à sept heures.

.....

2.- Nous aimons le théâtre.

.....

3.- Vous adorez le spectacle.

.....

4.- Elles vont à Paris.

.....

5.- Je me promène dans le parc.

.....

4º.- QUELLE HEURE EST-IL ? (Écrivez l'heure qui correspond en répondant à la question posée)

/5

1.- 19 : 40 .....

2.- 20 : 15 .....

3.- 23 : 30 .....

4.- 7 : 10 .....

5.- 6 : 45 .....

5º.- RÉPONDEZ EN UTILISANT LE PRONOM PERSONNEL CD OU CI QUI CONVIENT (le , la, les, lui, leur)

/5

1.- Pouvez-vous me servir du thé ? Non, .....

2.- Tu as téléphoné à tes parents ? Oui, .....

3.- Vous avez vu ce spectacle ? Non, .....

4.- Vous avez visité votre tante Jeanne? Non, .....

5.- Est-ce qu'il a acheté de l'eau ? Oui .....

6º.- METTEZ LE PRONOM PERSONNEL TONIQUE QUI CONVIENT (moi, toi, lui, elle, nous, vous, eux, elles) /5

- 1.- Louise ira avec Marie. Louise ira avec .....
- 2.- Nous pensons qu'il a raison. Pour ....., c'est la vérité.
- 3.- Nous ne sommes pas d'accord avec nos parents. Nous ne sommes pas d'accord avec .....
- 4.- Marc ira derrière Martin. Marc ira derrière .....
- 5.- Vous devez venir ! Sans ....., ce ne serait pas la même chose.

7º.- COMPLÉTEZ PAR LES ARTICLES PARTITIFS OU PAR LA PRÉPOSITION DE OU D' /5

- 1.- Pouvez-vous me servir ..... lait ?
- 2.- Voulez-vous ..... légumes ?
- 3.- Mangez-vous ..... poisson ?
- 4.- Je ne veux pas ..... café.
- 5.- Il ne mange jamais ..... viande.

**VOCABULAIRE**

**Total: 10 points**

TRADUISEZ

A) Mettez les expressions suivantes en espagnol:

/10

- 1.- Avoir l'air intéressant .....
- 2.- Avoir besoin de .....
- 3.- Il y a de la pluie .....
- 4.- Il fait mauvais .....
- 5.- Avoir très peur .....

- 6.- Il fait un temps splendide .....
- 7.- Avoir envie de .....
- 8.- Avoir mal à .....
- 9.- Avoir froid .....
- 10.- Avoir la trouille .....

**B) Mettez les mots suivants en français:** /10

- 1.- La hermana .....
- 2.- Los abuelos .....
- 3.- La nieta .....
- 4.- Los primos .....
- 5.- El sobrino .....
- 6.- El pelo .....
- 7.- La pierna .....
- 8.- La nariz .....
- 9.- El brazo .....
- 10.- Los dientes .....

**COMPRÉHENSION ÉCRITE**

**Total: 10 points**

**A.- LISEZ LE TEXTE SUIVANT**

Main de fer dans un gant de velours et un coeur d'or sous des apparences de personne distante, Évelyne Mestre est en fait une passionnée. Passionnée des relations humaines, passionnée de culture, de la rencontre des cultures et passionnée de son travail.

Engagée il y a à peine un peu plus d'un an comme directrice de BTV, la télévision locale de Bordeaux, on ne l'a que très rarement vue à l'écran et elle n'a accordé aucune interview à la presse ou à la radio. Pourtant, dans la région bordelaise, son nom n'est ignoré par personne.

À peine quelques semaines après son arrivée, tout le monde à BTV avait compris que quelque chose allait changer en profondeur, que la nouvelle patronne, comme l'appellent cordialement ses collaborateurs, n'était pas quelqu'un qui allait se contenter de quelques retouches de façade. Elle n'a pourtant pas fait de grandes déclarations pour présenter son programme; plusieurs journalistes de l'équipe auraient pourtant aimé qu'il y ait une conférence de presse, mais la réponse a été aussi tragique que brève: il n'y a qu'une seule vraie publicité, c'est le travail bien fait.

Douée d'un dynamisme et d'une volonté à toute épreuve, possédant une solide formation de gestionnaire, Évelyne Mestre a su prendre en un an des décisions, pas toujours faciles d'ailleurs, qui lui ont permis de faire de la station ce qu'elle est aujourd'hui: un instrument essentiel d'animation, de participation citoyenne, en un mot un facteur déterminant de convivialité dans une municipalité comme Bordeaux qui en avait bien besoin.

Et maintenant, toujours souriante, mais énergique, alors qu'elle vient de fêter ses 28 printemps, Évelyne Mestre pense déjà à d'autres projets, à de nouveaux développements de BTV.

B.- RÉPONDEZ AUX QUESTIONS SUIVANTES

/10

1.- L'article présente Évelyne Mestre de manière négative.

Vrai

Faux

2.- Évelyne Mestre est une personne sympathique.

Vrai

Faux

3.- Évelyne Mestre s'intéresse aux relations humaines.

Vrai

Faux

4.- Évelyne Mestre n'aime pas son travail.

Vrai

Faux

5.- Évelyne Mestre est une personne passionnée

Vrai

Faux

6.- Quel est le poste d'Évelyne à BTV?

7.- BTV est une radio locale.

Vrai

Faux

8.- Évelyne Mestre a fait des changements en profondeur.

Vrai

Faux

9.- Évelyne Mestre a fait de grandes déclarations à la presse pour présenter son programme.

Vrai

Faux

10.- Évelyne Mestre a (plusieurs options sont correctes)

- a) une grande volonté
- b) du dynamisme
- c) une solide formation
- d) un mauvais caractère
- e) beaucoup d'énergie

### **PRODUCTION ÉCRITE**

**Total: 10 points**

Choisissez un de ces deux sujets :

- Écrivez une lettre à un ami ou une amie en lui racontant une histoire que l'on vous a racontée ou que vous avez vécue. (50 mots)
- Écrivez une lettre à un ami ou une amie en lui indiquant vos plans pour les vacances de Noël. (50 mots)

<b>KOMUNIKAZIOAREN ESPARRUKO KALIFIKAZIOA, GUZTIRA:</b>	
<b>Gaztelaniako nota</b>	<b>%37,5</b>
<b>Euskarako nota:</b>	<b>%37,5</b>
<b>Atzerriko hizkuntzako nota:</b>	<b>%25</b>